Kézi Mixer Használati Útmutató / Hand Mixer Instruction Manual



EN-US — English Original

XBM1088 HAND MIXER INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS
Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed:

1. Read all instructions.
2. Before use, check that the voltage of your wall outlet corresponds to the one on the rating plate on the appliance.
3. Do not operate the appliance with a damaged cord or after malfunction.
4. Do not let the cord hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
5. Do not immerse the mixer or cord in water to avoid electric shock.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified technician.
7. Close supervision is necessary when used near children.
8. Do not place the appliance near a hot gas burner or heated oven.
9. Never eject beaters or dough hooks while operating.
10. Do not leave the mixer unattended while operating.
11. Unplug the appliance before cleaning or changing accessories.
12. The use of non-recommended accessories may cause fire, electric shock, or injury.
13. Remove beaters before washing.
14. Ensure the control switch is OFF before plugging in.
15. Avoid contact with moving parts.
16. Keep hands, clothing, and utensils away from beaters during operation.
17. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities without supervision.
18. Keep the appliance out of reach of children under 8 years old.
19. Switch off the appliance before changing accessories.

20. This appliance is intended for household use and similar environments.
21. Save these instructions.
22. Disconnect from power before approaching moving parts.

KNOW YOUR MIXER
Hand mixer with beaters and dough hooks.

BEFORE USING THE MIXER
Remove all packaging materials and clean detachable parts before first use. Ensure the speed selector is at “0”.

USING YOUR MIXER
1. Insert beaters or dough hooks correctly.
2. Plug into power outlet.
3. Select desired speed from 6 settings.
4. Maximum operating time is 5 minutes continuously.
5. Allow at least 20 minutes rest between cycles.
6. Turn selector to “0” after use.
7. Remove accessories using the eject button.

RECIPE (FOR BEATER): SPONGE CAKE
Ingredients:
Eggs: 4
Water: 30 ml
Salt: 3 g
Sugar: 125 g
Flour: 150 g

Operation:
Mix eggs, water, salt, and sugar at maximum speed for 3 minutes. Add flour and mix at low speed for 20 seconds.

RECIPE (FOR DOUGH HOOK): STEAMED BUN
Ingredients:
High gluten flour: 924 g
Water: 665 g

Operation:
Mix flour and water at low speed for 30 seconds, then at maximum speed for 3 minutes and 30 seconds.

CLEANING AND MAINTENANCE
1. Unplug the appliance and allow it to cool completely.
2. Wipe the exterior with a damp cloth.
3. Clean excess food from the power cord.
4. Wash beaters and dough hooks in warm soapy water.
5. Never immerse the mixer in water.

COOKERY TIPS

1. Use room-temperature ingredients for best results.
2. Break eggs into a separate container first.
3. Do not overmix ingredients.
4. Climate and ingredient temperature affect results.
5. Start mixing slowly and gradually increase speed.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

Please dispose of electrical equipment according to local regulations.

HU-HU — Magyar Fordítás

XBM1088 KÉZI MIXER HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK
Az elektromos készülék használata előtt mindig tartsa be az alábbi alapvető biztonsági előírásokat:

1. Olvassa el az összes utasítást.
2. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készüléken feltüntetett értéknek.
3. Ne használja a készüléket sérült vezetékkel vagy meghibásodás esetén.
4. Ne hagyja, hogy a vezeték lelógjon az asztal széléről vagy forró felülethez érjen.
5. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a mixert vagy a vezetéket vízbe.
6. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy szakképzett szerelőnek kell kicserélnie.
7. Gyermekek közelében fokozott felügyelet szükséges.
8. Ne helyezze a készüléket forró gázégő vagy fűtött sütő közelébe.
9. Működés közben soha ne távolítsa el a habverőket vagy dagasztókarokat.
10. Ne hagyja a mixert felügyelet nélkül működés közben.
11. Tisztítás vagy tartozékcsere előtt húzza ki a készüléket.
12. Nem ajánlott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
13. Mosás előtt távolítsa el a habverőket.
14. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló OFF állásban van.
15. Kerülje az érintkezést a mozgó alkatrészekkel.
16. Tartsa távol kezét, ruházatát és az eszközöket a habverőktől működés közben.
17. A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek csak felügyelet mellett használhatják.
18. Tartsa a készüléket 8 év alatti gyermekektől távol.
19. Tartozékcsere előtt kapcsolja ki a készüléket.
20. A készülék háztartási és hasonló környezetben történő használatra készült.
21. Őrizze meg ezt a használati útmutatót.
22. A mozgó alkatrészek megközelítése előtt húzza ki a készüléket az áramforrásból.

A MIXER BEMUTATÁSA
Kézi mixer habverőkkel és dagasztókarokkal.

A MIXER HASZNÁLATA ELŐTT
Távolítson el minden csomagolóanyagot, és tisztítsa meg a levehető alkatrészeket az első használat előtt. Győződjön meg róla, hogy a sebességszabályzó „0” állásban van.

A MIXER HASZNÁLATA
1. Helyezze be megfelelően a habverőket vagy dagasztókarokat.
2. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz.
3. Válassza ki a kívánt sebességet a 6 fokozat közül.
4. A maximális folyamatos működési idő 5 perc.
5. Két használat között legalább 20 perc szünet szükséges.
6. Használat után állítsa a kapcsolót „0” állásba.
7. A kioldógomb segítségével távolítsa el a tartozékokat.

RECEPT (HABVERŐVEL): PISKÓTA
Hozzávalók:
Tojás: 4 db
Víz: 30 ml
Só: 3 g
Cukor: 125 g
Liszt: 150 g

Elkészítés:
Keverje a tojást, vizet, sót és cukrot maximális sebességen 3 percig. Ezután adja hozzá a lisztet, és alacsony sebességen keverje 20 másodpercig.

RECEPT (DAGASZTÓKARRAL): GŐZGOMBÓC
Hozzávalók:
Magas sikértartalmú liszt: 924 g
Víz: 665 g

Elkészítés:
Keverje a lisztet és a vizet alacsony sebességen 30 másodpercig, majd maximális sebességen 3 perc 30 másodpercig.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
1. Húzza ki a készüléket, és hagyja teljesen lehűlni.
2. A külső felületet nedves ruhával törölje át.
3. Távolítsa el az ételmaradékokat a tápkábelről.
4. A habverőket és dagasztókarokat meleg mosogatószeres vízben tisztítsa meg.
5. Soha ne merítse a mixert vízbe.

FŐZÉSI TANÁCSOK
1. A legjobb eredmény érdekében használjon szobahőmérsékletű alapanyagokat.
2. A tojásokat először külön edénybe törje fel.
3. Ne keverje túl az alapanyagokat.
4. Az időjárási körülmények és az alapanyagok hőmérséklete befolyásolják az eredményt.
5. A keverést mindig alacsony sebességgel kezdje, majd fokozatosan növelje.

KÖRNYEZETBARÁT HULLADÉKKEZELÉS
Kérjük, az elektromos készülékeket a helyi előírásoknak megfelelően selejtezze le.